

US-322/366 Interface audio USB

Guide de prise en main

Merci d'avoir choisi l'interface audio USB US-322/366 de TASCAM.

Cette interface audio USB compacte est idéale pour entrer dans la composition d'un système d'enregistrement numérique sur ordinateur. Avec cette interface, vous pouvez facilement mixer les sons de l'ordinateur, de consoles de jeu, de guitares, de synthétiseurs et autres instruments, ainsi par exemple qu'une narration au moyen d'un microphone, et vous pouvez diffuser ce mixage en live sur internet. Le logiciel pilote fourni a un écran mélangeur et différents écrans d'effet

avec des faders, commandes rotatives, boutons et autres commandes qui rendent le fonctionnement encore plus intuitif. Cette unité peut fonctionner sur la seule alimentation USB, aussi pouvez-vous l'employer avec un ordinateur portable pour constituer un système d'enregistrement et de mixage audio extrêmement compact.

Ce document fournit des exemples d'emploi basique du mélangeur. Pour des détails, veuillez télécharger le mode d'emploi sur le site web TASCAM (<http://tascam.fr/>) et référez-vous à celui-ci.

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

■ Pour le Canada

THIS CLASS B DIGITAL APPARATUS COMPLIES WITH
CANADIAN ICES-003.
CET APPAREIL NUMÉRIQUE DE LA CLASSE B EST CONFORME
À LA NORME NMB-003 DU CANADA.

Cet appareil possède un numéro de série en face arrière.
Veuillez noter le numéro de modèle et le numéro de série
et les conserver pour mémoire.

N° de modèle _____

N° de série _____

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- 1 Lisez ces instructions.
 - 2 Conservez ces instructions.
 - 3 Tenez compte de tous les avertissements.
 - 4 Suivez toutes les instructions.
 - 5 N'utilisez pas cet appareil avec de l'eau à proximité.
 - 6 Ne nettoyez l'appareil qu'avec un chiffon sec.
 - 7 Ne bloquez aucune ouverture de ventilation. Installez-le conformément aux instructions du fabricant.
 - 8 N'installez pas l'appareil près de sources de chaleur telles que des radiateurs, bouches de chauffage, poêles ou autres appareils (y compris des amplificateurs) produisant de la chaleur.
 - 9 Ne neutralisez pas la fonction de sécurité de la fiche polarisée ou de terre. Une fiche polarisée a deux broches, l'une plus large que l'autre. Une fiche de terre a deux broches identiques et une troisième broche pour la mise à la terre. La broche plus large ou la troisième broche servent à votre sécurité. Si la fiche fournie n'entre pas dans votre prise, consultez un électricien pour le remplacement de la prise obsolète.
 - 10 Évitez de marcher sur le cordon d'alimentation et de le pincer, en particulier au niveau des fiches, des prises secteur, et du point de sortie de l'appareil.
 - 11 N'utilisez que des fixations/accessoires spécifiés par le fabricant.
 - 12 Utilisez-le uniquement avec des chariots, socles, trépieds, supports ou tables spécifiés par le fabricant ou vendus avec l'appareil. Si un chariot est utilisé, faites attention à ne pas être blessé par un renversement lors du déplacement de l'ensemble chariot/appareil.
 - 13 Débranchez cet appareil en cas d'orage ou de non utilisation prolongée.
 - 14 Confiez toute réparation à des techniciens de maintenance qualifiés. Une réparation est nécessaire si l'appareil a été endommagé d'une quelconque façon, par exemple si le cordon ou la fiche d'alimentation est endommagé, si du liquide a été renversé sur l'appareil ou si des objets sont tombés dedans, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas normalement, ou s'il est tombé.
- L'appareil tire un courant nominal de veille de la prise secteur quand son interrupteur POWER ou STANDBY/ON n'est pas en position ON.
 - La fiche secteur est utilisée comme dispositif de déconnexion et doit donc toujours rester disponible.
 - Des précautions doivent être prises en cas d'utilisation d'écouteurs ou d'un casque avec le produit car une pression sonore excessive (volume trop fort) dans les écouteurs ou dans le casque peut causer une perte auditive.
 - Si vous rencontrez des problèmes avec ce produit, contactez TEAC pour une assistance technique. N'utilisez pas le produit tant qu'il n'a pas été réparé.

ATTENTION

- N'exposez pas cet appareil aux gouttes ni aux éclaboussures.
- Ne placez pas d'objet rempli de liquide sur l'appareil, comme par exemple un vase.
- N'installez pas cet appareil dans un espace confiné comme une bibliothèque ou un meuble similaire.
- L'appareil doit être placé suffisamment près de la prise de courant pour que vous puissiez à tout moment attraper facilement la fiche du cordon d'alimentation
- Si le produit utilise des piles/batteries (y compris un pack de batteries ou des piles installées), elles ne doivent pas être exposées au soleil, au feu ou à une chaleur excessive.



Information de sécurité

■ Pour les consommateurs européens

Mise au rebut des équipements électriques et électroniques

- (a) Tout équipement électrique et électronique doit être traité séparément de la collecte municipale d'ordures ménagères dans des points de collecte désignés par le gouvernement ou les autorités locales.
- (b) En vous débarrassant correctement des équipements électriques et électroniques, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine et l'environnement.
- (c) Le traitement incorrect des déchets d'équipements électriques et électroniques peut avoir des effets graves sur l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses dans les équipements.

- (d) Le symbole de poubelle sur roues barrée d'une croix, indique que les équipements électriques et électroniques doivent être collectés et traités séparément des déchets ménagers.



- (e) Des systèmes de retour et de collecte sont disponibles pour l'utilisateur final. Pour des informations plus détaillées sur la mise au rebut des vieux équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre mairie, le service d'ordures ménagères ou le magasin dans lequel vous avez acheté l'équipement.

Installation du pilote

Pour pouvoir utiliser l'US-322/366, vous devez installer le pilote approprié sur votre ordinateur. Comme indiqué ci-dessous, c'est un processus simple utilisant le CD-ROM fourni avec l'US-322/366.

Le pilote peut être actualisé de temps à autre. Vous pouvez télécharger sa version la plus récente sur le site internet TASCAM (<http://tascam.fr/>).

Installation du pilote pour Windows

ATTENTION

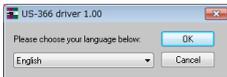
Lorsque vous installez le pilote, un message disant quelque chose du genre « Le logiciel que vous installez pour le périphérique n'a pas passé le test Logo Windows pour vérifier sa compatibilité avec Windows » peut apparaître. Si ce message apparaît, cliquez sur « Continuer malgré tout » pour poursuivre l'installation.

Installez le pilote sur l'ordinateur avant de brancher l'unité à celui-ci à l'aide du câble USB. Si vous branchez d'abord le câble USB et que Windows essaie d'installer un pilote, annulez cette procédure et débranchez le câble.

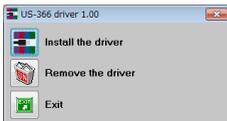
1. Insérez le CD-ROM d'installation de pilote fourni dans le PC où vous ferez l'installation.



2. Cliquez sur le bouton « Install Driver » (Installer pilote) quand l'écran ci-dessus apparaît (s'il n'apparaît pas automatiquement, trouvez et ouvrez le programme « Autorun2.exe » dans le dossier « Autorun » sur le CD-ROM de pilote).
3. Quand l'écran de sélection de langue (ci-dessous) apparaît, sélectionnez votre langue préférée puis cliquez sur le bouton « OK ».

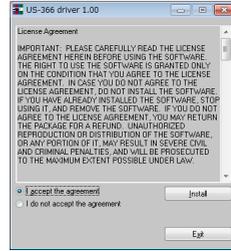


4. Cliquez sur le bouton « Install the Driver » (Installer le pilote) quand l'écran ci-dessous apparaît

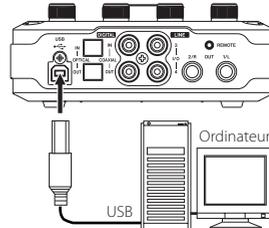


5. Lisez le contenu du contrat de licence (License Agreement) puis sélectionnez « I accept the agreement » (J'accepte le contrat) si vous en acceptez les termes.

Ensuite, cliquez sur le bouton « Install » (Installer) pour lancer l'installation.



6. Quand l'écran suivant apparaît, utilisez le câble USB fourni pour relier l'unité au PC.



7. Quand l'écran ci-dessous apparaît, l'installation est terminée. Cliquez sur le bouton « Reboot now » (Redémarrer maintenant) pour faire redémarrer le PC afin qu'il utilise le pilote.

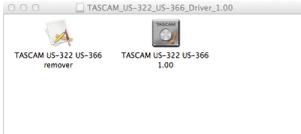


Installation du pilote pour Mac OS X

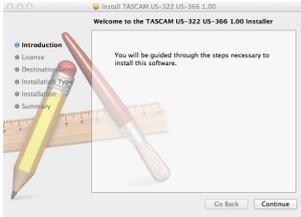
Déconnectez le câble USB de l'ordinateur avant de commencer l'installation.

1. Chargez le CD-ROM de pilote fourni dans l'ordinateur que vous utilisez.

2. Double-cliquez sur l'icône du CD qui apparaît.
3. Double-cliquez sur le fichier image du disque de pilote (TASCAM_US-322_US-366_driver_1.00.dmg) puis double-cliquez sur le fichier « TASCAM US-322 US-366 1.00 » à l'intérieur du dossier ouvert.



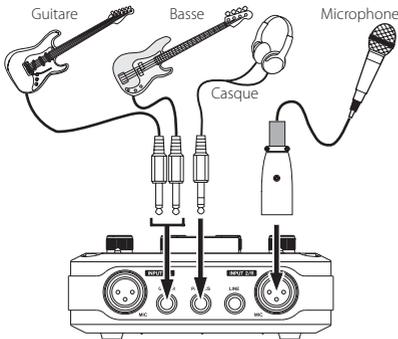
4. Après lancement de l'installateur, suivez les instructions à l'écran pour poursuivre l'installation.



Faites redémarrer l'ordinateur pour terminer l'installation.

Branchement d'autres équipements

Face avant



Branchez les micros aux prises XLR et les guitares à la prise INPUT 1/L.

ATTENTION

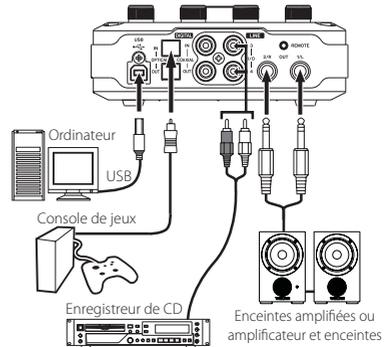
- Avant de basculer un commutateur 48V sur ON ou OFF, baissez le volume de sortie avec les boutons PHONES et LINE OUT en face avant. Selon le micro, de forts bruits peuvent être produits et des dommages causés à l'équipement ou à l'audition des personnes concernées.
- Ne branchez/débranchez pas un micro dont l'entrée a son commutateur 48V sur ON.
- Ne basculez le commutateur 48V sur ON que si vous utilisez un microphone à condensateur nécessitant une alimentation fantôme.
- Ne fournissez pas une alimentation fantôme à un microphone dynamique asymétrique.

- Certains micros à ruban peuvent être endommagés par l'alimentation fantôme. En cas de doute, ne fournissez pas d'alimentation fantôme à un micro à ruban.
- Avant de brancher le casque, baissez le volume avec le bouton PHONES. Ne pas le faire peut entraîner de forts bruits soudains risquant d'endommager votre audition ou de causer d'autres dommages.

NOTE

Sur cette unité, les entrées INPUT 1/L et INPUT 2/R ont chacune deux connecteurs (XLR et jack 3 points ou TRS). Ne branchez pas une source simultanément à chacune de ces prises d'entrée analogique. Si les deux sont connectées, le signal n'entrera pas correctement dans l'US-322/366.

Face arrière



ATTENTION

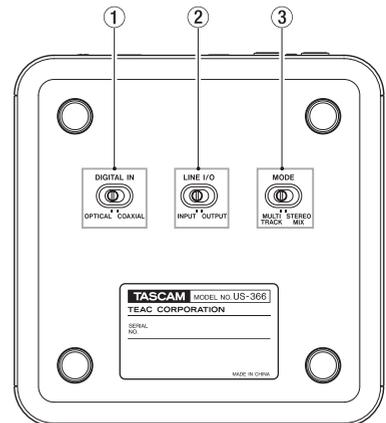
L'USB 1.1 n'est pas pris en charge.

NOTE

Les connecteurs DIGITAL IN/OUT de l'US-366 acceptent simultanément l'entrée et la sortie en 24 bits/192 kHz.

Paramétrage de l'unité

Sur la face inférieure, l'US-366 a des sélecteurs DIGITAL IN, LINE I/O et MODE, tandis que l'US-322 a un sélecteur MODE.



ATTENTION

Avant de changer ces réglages, quittez l'application et débranchez le câble USB de l'unité.

① Sélecteur DIGITAL IN (US-366 uniquement)

Si vous utilisez un câble coaxial pour l'entrée numérique, réglez-le sur **COAXIAL**. Si vous utilisez un câble optique, réglez-le sur **OPTICAL**.

NOTE

Vous ne pouvez pas utiliser en même temps les entrées coaxiale et optique.

② Sélecteur LINE I/O (US-366 uniquement)

Réglez ce sélecteur d'entrée/sortie ligne sur **OUTPUT** afin d'utiliser les prises RCA de la face arrière pour la sortie ou réglez-le sur **INPUT** afin d'utiliser ces prises pour l'entrée.

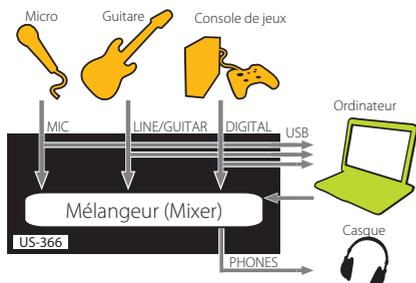
③ Sélecteur MODE

Utilisez-le pour que le son entrant mixé dans cette unité et la sortie de l'ordinateur soient ou non envoyés à l'ordinateur. Réglez-le en fonction de l'application.

Mode MULTI TRACK (multipiste)

En même temps que toutes les entrées arrivent au mélangeur, leurs signaux sont envoyés par des canaux séparés à l'ordinateur. Ils sont produits en stéréo par le mélangeur, mais peuvent toutefois être entendus au casque ou dans des enceintes.

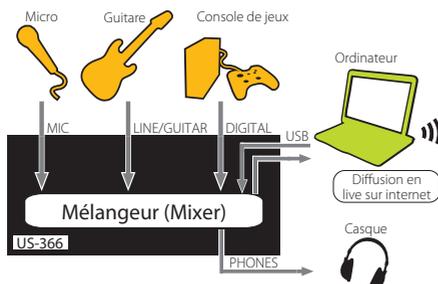
Exemple : emploi avec un logiciel audio numérique (DAW) tel que Cubase ou similaire.



Mode STEREO MIX

Toutes les entrées sont envoyées au mélangeur et la sortie stéréo de celui-ci est envoyée par USB à l'ordinateur. De plus, la sortie du mélangeur peut également être écoutée au casque ou dans des enceintes.

Exemple : emploi pour diffusion en live sur internet.



Branchement du câble USB

Une fois les réglages ci-dessus terminés, branchez le câble USB.

ATTENTION

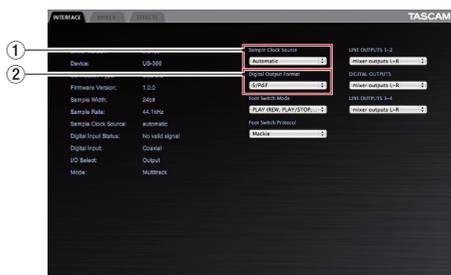
L'USB 1.1 n'est pas pris en charge.

Réglages du pilote logiciel

Pressez la touche **MIXER PANEL** (panneau de mixage) en haut de l'unité (voir plus loin) pour ouvrir le panneau de mixage dans l'écran de l'ordinateur.

Réglages de l'écran INTERFACE

Le panneau de mixage a trois écrans que l'on sélectionne par leur onglet. Sélectionnez l'onglet « INTERFACE » pour ouvrir l'écran « INTERFACE » suivant.



① Source d'horloge (Sample Clock Source)

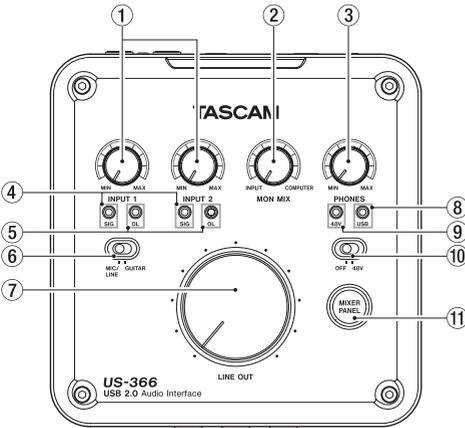
Généralement, ce paramètre doit être réglé sur « Automatic » (automatique).

② Format de sortie numérique (Digital Output Format)

Généralement, ce paramètre doit être réglé sur « S/PDIF ». Changez ce réglage si nécessaire pour utiliser par exemple « AES/EBU » avec un équipement pro.

Pour des détails sur les autres réglages, veuillez vous référer au mode d'emploi.

Écoute du signal entrant



- ① **Boutons INPUT 1/2**
Utilisez ces boutons pour régler le niveau de chaque entrée (**INPUT 1/L** et **INPUT 2/R**). Réglez-les pour que leur voyant de saturation (**OL**) ne s'allume pas.
- ② **Bouton MON MIX**
Utilisez-le pour régler la balance entre le son entrant au travers de cette unité et celui envoyé par USB depuis l'ordinateur.
- ③ **Bouton PHONES**
Utilisez-le pour régler le niveau de la prise de sortie casque (**PHONES**).
- ④ **Témoins de signal (SIG)**
S'allument quand un signal (d'au moins -30 dBFS) entre dans le canal correspondant.
- ⑤ **Témoins de saturation (OL)**
S'allument juste avant la distorsion du signal entrant (quand il dépasse -2 dBFS).
- ⑥ **Sélecteur micro/ligne-guitare (MIC/LINE-GUITAR)**
Quand une guitare ou basse est par exemple connectée à la prise d'entrée **LINE/GUITAR**, réglez-le sur **GUITAR**. Sinon, réglez-le sur **MIC/LINE**.
- ⑦ **Bouton LINE OUT**
Utilisez-le pour régler le niveau des prises de sortie ligne (**OUT 1/L** et **OUT 2/R**).
- ⑧ **Voyant USB**
S'allume quand la connexion USB est normale.
- ⑨ **Témoin 48V**
Quand le commutateur **48V** est réglé sur **48V**, ce témoin s'allume.
- ⑩ **Commutateur 48V**
Utilisez ce commutateur pour fournir une alimentation fantôme au connecteur d'entrée micro. Quand le commutateur **48V** est réglé sur **48V**, le témoin **48V** s'allume au-dessus.

- ⑪ **Touche de panneau de mixage (MIXER PANEL)**
Pressez cette touche pour ouvrir le panneau de mélangeur dans l'écran de l'ordinateur.

ATTENTION

- Avant de basculer un commutateur **48V** sur **ON** ou **OFF**, baissez le volume de sortie à l'aide des boutons **PHONES** et **LINE OUT** de la face avant. Selon le micro, de forts bruits peuvent être produits et des dommages causés à l'équipement ou à l'audition des personnes concernées.
- Ne branchez/débranchez pas un micro dont l'entrée a son commutateur **48V** sur **ON**.
- Ne basculez le commutateur **48V** sur **ON** que si vous utilisez un microphone à condensateur nécessitant une alimentation fantôme.
- Ne fournissez pas une alimentation fantôme à un microphone dynamique asymétrique.
- Certains micros à ruban peuvent être endommagés par l'alimentation fantôme. En cas de doute, ne fournissez pas d'alimentation fantôme à un micro à ruban.
- Avant de brancher le casque, baissez le volume avec le bouton **PHONES**. Ne pas le faire peut entraîner de forts bruits soudains risquant d'endommager votre audition ou de causer d'autres dommages.

Emploi des fonctions de mixage dans le panneau Mixer

Pressez la touche **MIXER PANEL** en face supérieure de l'unité pour ouvrir le panneau de mixage sur l'écran de l'ordinateur, et sélectionnez l'onglet « MIXER » pour afficher l'écran « MIXER ».



- ① **curseurs de panoramique**
Faites glisser les curseurs sur la gauche et la droite pour changer la position stéréo de chaque canal. Ils apparaissent en bleu quand ils sont centrés (« C »), sinon ils apparaissent en orange.
- ② **Faders**
Tirez les faders vers le haut ou le bas pour régler la balance entre les différentes entrées. Utilisez le fader **MASTER L/R** pour régler le niveau de sortie général du mélangeur. Pour des détails sur les autres réglages, veuillez vous référer au mode d'emploi.

Paramétrage de l'ordinateur

Windows et lecteur Windows Media

1. Fermez toutes les applications puis ouvrez le « Panneau de configuration » depuis le menu « Démarrer ».
2. Ouvrez « Son ».

NOTE

Si vous ne voyez pas cette rubrique, cliquez sur « Matériel et audio ».



3. Cliquez sur l'onglet « Lecture », cliquez sur « Haut-parleurs TASCAM US-322 (US-366) » et cliquez sur « Par défaut ». Le rond vert coché se placera en face de la ligne « Haut-parleurs TASCAM US-322 (US-366) ».



Faites les réglages suivants si vous utilisez l'unité pour la diffusion live sur internet ou sinon comme dispositif d'enregistrement.

Cliquez sur l'onglet « Enregistrement », cliquez sur « Entrée ligne TASCAM US-322 (US-366) » et cliquez sur « Par défaut ». Le rond vert coché se placera en face de la ligne « Entrée ligne TASCAM US-322 (US-366) ».

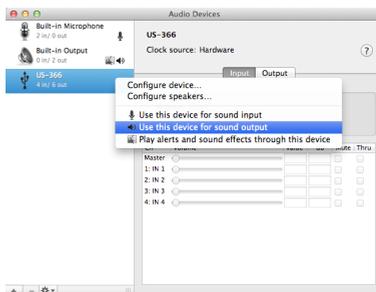
4. Cliquez sur « OK ».
5. Lancez le lecteur Windows Media, sélectionnez un fichier audio et commencez la lecture.

NOTE

- *Si vous changez le réglage pendant que le lecteur Windows Media est en fonction, le logiciel ne détectera pas que le périphérique a été changé. Dans ce cas, relancez le Lecteur Windows Media.*
- *Si vous n'entendez toujours pas de son après avoir fait les réglages et terminé les procédures ci-dessus, faites redémarrer l'ordinateur.*
- *Si vous faites ce réglage, du son sera produit au travers de cette unité, mais aucun son ne sera plus produit par les enceintes de l'ordinateur ni par sa prise casque.*
- *Si vous voulez que ce qui est lu par le lecteur Windows Media sorte par la prise DIGITAL OUT de cette unité, réglez « DIGITAL OUTPUTS » (sorties numériques) sur « Computer 1-2 » (ordinateur 1-2) dans l'onglet « INTERFACE » du panneau de mixage.*

Mac OS X et iTunes

1. Ouvrez le dossier Utilitaires, qui se trouve dans le dossier Applications, et double-cliquez sur Configuration audio et MIDI pour le lancer.
2. Cliquez en maintenant la touche Ctrl sur l'US-322/366. Cochez « Utiliser ce périphérique pour l'entrée audio » et « Utiliser ce périphérique pour la sortie audio ». Cela déplace l'icône de microphone et l'icône de haut-parleur sur US-322/366.



Faites les réglages suivants si vous utilisez l'unité pour la diffusion live sur internet ou sinon comme dispositif d'enregistrement.

Cliquez en maintenant la touche Ctrl sur « US-322 (US-366) ». Cochez « Utiliser ce périphérique pour l'entrée audio » et « Utiliser ce périphérique pour la sortie audio ». Cela déplace l'icône de microphone et l'icône de haut-parleur sur « US-322 (US-366) ».

3. Lancez iTunes, sélectionnez un fichier audio et lancez la lecture.

NOTE

Si vous voulez que le son produit par iTunes sorte par la prise DIGITAL OUT (sortie numérique) de cette unité sans passer par son mélangeur, réglez « DIGITAL OUTPUTS » (sorties numériques) sur « Computer 1-2 » (ordinateur 1-2) dans l'onglet « INTERFACE » du panneau de mixage.

TASCAM US-322/366

TEAC CORPORATION

Téléphone : +81-42-356-9143
1-47 Ochiai, Tama-shi, Tokyo 206-8530 Japon

<http://tascam.jp/>

TEAC AMERICA, INC.

Téléphone : +1-323-726-0303
7733 Telegraph Road, Montebello, Californie 90640 U.S.A.

<http://tascam.com/>

TEAC MEXICO, S.A. de C.V.

Téléphone : +52-55-5010-6000
Río Churubusco 364, Colonia Del Carmen, Delegación Coyoacán, CP 04100, México DF, Mexique

<http://teacmexico.net/>

TEAC UK LIMITED

Téléphone : +44-8451-302511
Suites 19 & 20, Building 6, Croxley Green Business Park, Hatters Lane, Watford, Hertfordshire. WD18 8TE, Royaume-Uni

<http://tascam.eu/>

TEAC EUROPE GmbH

Téléphone : +49-611-71580
Bahnstrasse 12, 65205 Wiesbaden-Erbenheim, Allemagne

<http://tascam.eu/>
